

vöa szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 68. sz. hírünk: / a ciprusi béketanács főtít-  
kára az országos béketanácsnál /  
negyedik sorában a név helyesen:

p a n o s z p e o n i d i s z

/mti/

-. -

-v é g e -

-44-

NA-2012

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

Szerkesztőségek figyelmébe!!

az alábbi bb 1. sz. anyagunkat csak a vasárnap reggel  
megjelenő lapok közölhetik.

bb 1. a szocialista egyenlőség néhány kérdése - Lakos sándor  
előadása

t h i / m n é u m z s c z

1974. július 20.

\_mint arról már hirt adtunk, az mszmp politikai akadémiá-  
ján lakos sándor, az mszmp kb társadalomtudományi intézetének  
igazgatója szerdán előadást tartott „a szocialista egyenlőség  
néhány kérdése”, címmel. az alábbiakban ismertetjük az előadás-  
- rövidített - szövegét.

x x x

Lakos sándor bevezetőben rámutatott: a szocialista egyenlő-  
ség megvalósítása kétségkívül egyik legfontosabb célkitűzésünk,  
de e cél elérése egyben az egyik legösszetettebb, legbonyolul-  
tabb feladata szocialista építő munkánknak.

/folyt.köv./

NA

- 1 -

bb 1. /a szocialista ...1.folyt./um

- mit értünk szocialista egyenlőségen? ha tömörek akarunk lenni azt mondhatjuk: a munka szerinti egyenlőséget, azt, hogy nemcsak a jövedelemelosztásban, hanem a társadalmi élet minden területén a munka és egyre inkább a munka a meghatározó, szabja meg az emberek helyzetét és helyzetét. nálunk jelenleg kétségkívül nem a jövedelmi, a tulajdoni helyzet, hanem a munka áll életünk középpontjában. ám tudjuk, hogy a munka szerinti egyenlőség elérése csak hosszú történelmi folyamat eredménye lehet. azt is világosan látjuk, hogy a munka szerinti egyenlőséget is jelent, melyek a termelőerők és a társadalom tudati állapota miatt elkerülhetetlenek. ezért egyrészt fellepünk az egyenlőség baloldali, újbaloldali, anarchista - az egyenlőség etikai, erkölcsi oldalait egyoldaluan előtérbe helyező - hibás nézetek, illuziók, a valamiféle teljes társadalmi egyenlőség hirdetői ellen. másrészt az egyenlőség polgári értelmezése ellen, mely a rendszerünkben meglevő időleges egyenlőtlenégeket kívánja mindent maga alá rendelő társadalmi céllá magasztosítani, a jövőnkbe kivetíteni. ebből az alapállásból kiindulva próbáljuk elemezni a szocialista egyenlőséget három fő síkon: a társadalmi egyenlőség, a gazdasági egyenlőség és a szocialista egyenlőség síkján.

- a társadalmi egyenlőség kérdéskörének kiindulópontja az a marxi megállapítás lehet, hogy a kizsákmányolást biztosító tulajdonviszonyok megszüntetése teszi lehetővé az ezekből fakadó társadalmi és politikai egyenlőtlenégek megszüntetését. a társadalmi egyenlőség mindenekelőtt abban jut kifejezésre, hogy a hatalmat a dolgozó nép legjobbjaival szövetségben a munkásosztály gyakorolja, hogy a nép van hatalmon. állami, társadalmi szerveink a nép szervei. a szocialista társadalom állampolgárai egyenlő jogokkal rendelkeznek a társadalom ügyeibe való beleszólásba, a politika kialakításába.

- a szocialista egyenlőségen elsődlegesen a társadalmi helyzet egyenlőségét értjük. ez főként az osztályok, a rétegek egymáshoz való viszonyát, e viszony egyre egyenlőbbé válását jelenti. a munkásosztály és a parasztság között nagyarányú közeledés ment végbe, a szocialista tulajdon két formája, valamint a mezőgazdasági munka nagyüzemivé válása alapján az értelmiség is közelebb került mind a munkásosztályhoz, mind a parasztsághoz. hazánk osztálystrukturáját a közeledési folyamat jellemzi. a különböző osztályok, rétegek közelebb kerültek egymáshoz, ez élet- és munkakörülmények tekintetében kiegyenlítettebbé váltak társadalmunk nagy csoportjának jövedelmi viszonyai.

/folyt.ököv./

- 2 -

A

bb 1. / a szocialista ...2.folyt./um

a fejlődés jelenlegi szakaszában még jelen vannak az emberek társadalmi helyzetére is kiható egyenlőtlenégek. ennek egyik legfőbb oka a termelőerők adott szintje, mely nem teszi lehetővé a javak szükségletek szerinti elosztását. a társadalom egységesebbé válása ellenére fennmaradnak különbségek a munkahelyek, a munkakörök és a munkafeltételek, az életvitel és az életmód szerint, nem szüntek meg az ipar és a mezőgazdaság, a szellemi és a fizikai munka közötti különbségek. e körülményeket mérlegelve kell a társadalmi egyenlőség fokozatos erősítésének útjait keresnünk. ilyen szempontokból elsősorban a demokrácia szélesítésére gondolunk.

- az emberek munkahelyükön töltik idejük nagy részét, társadalmi helyzetük egyenlőségét, illetve egyenlőtlenességét ott érzékelik legközvetlenebbül. a dolgozók egyfelől tulajdonosok /mint a köztulajdon résztulajdonosai/, másfelől munkavállalók. az üzemi demokrácia dilemmája: a dolgozók egyre érdeimibb beleszólását lehetővé tenni és igényelni oly módon, hogy ez a korszerű szakmai vezetést, a fegyelmet, a szervezethez ne gátolja, hanem erősítse. termelési, technikai folyamatok eldöntése nem adható át kollektívákra, mert a korszerű termelésben szükség van a szakszerű, egyszemélyi vezetésre. az üzemen belül a döntési hierarchiában elfoglalt hely szerint létezik utasítási jog és végrehajtási kötelezettség és ebből következő függési viszony. a szükségszerűen létező függést érdemi módon ellensúlyozhatja a vezetők össz-munkájának /nem részintézkedéseinek/ kollektív és demokratikus megítélése. célszerűnek tartjuk az üzemi demokrácia olyan irányu továbbfejlesztését, mely biztosítja, hogy a vezetésről, a vezetők munkájáról minden dolgozó hátrányos követelmények nélkül mondhasza el véleményét és ez a vezetők bizonyos függését jelentse az összkollektívától. javítani kell a demokratikus ellenőrzést a hivatalokban is, s ennek alapvetően nem az egyes ügyintéző, az egyes ügy, hanem az intézmény, a hivatal egész munkájának a megítélésére kell irányulnia.

/folyt.köv./

- 3 -

A

bb 1. / a szocialista ....3.folyt./um

- a társadalmi egyenlőség magasabb szintjének elérése érdekében tudatosan csökkenteni kell a társadalmi munkamegosztásból származó, ma is ujratermelődő különbségeket. arra kell törekednünk, hogy egyre több ember szerezhessen olyan más-  
hol is felhasználható tudást, mely lehetővé teszi a nagyobb társadalmi mobilitást. különösen fontos a nagyobb társadalmi egyenlőség megteremtése a felnövekvő generáció esetében. itt semmiképpen sem békélhetünk meg - még átmeneti időre sem - az-  
zal, hogy a munkamegosztási, jövedelmi helyzet átöröklődjék, hogy ujratermelődjenek az életpályát meghatározó indulási különbségek. el kell érni, hogy egyre kiegyenlítettebbé váljék a felnövekvő generáció indulási helyzete.

- végül, határozottan fel kell lépünk az ellen, hogy a jövedelmi-vagyoni helyzet jövedelmi-vagyoni presztizst és ezzel arányos társadalmi-közéleti különbségeket teremtsen. a szocializmusban a társadalmi helyzet szempontjából minden hasznos tevékenységet végző ember egyenlő, és előrehaladásunk arányában egyre inkább az lesz.

a gazdasági egyenlőségről szólva rámutatott arra, hogy a gazdaságban - bár jelen vannak indokolatlan egyenlőtleniségek is - a fő feladat ma nem valamilyen általános egyenlősítés, hanem a munka szerinti elosztás következetesebbé tétele. ahhoz, hogy a munka meghatározó szerepe egyértelműbbé váljék, egyrészt a munkával arányos mind nagyobb egyenlősítésre, másrészt mind nagyobb differenciálásra kell törekednünk. egyenlősíteniünk kell mindazokon a pontokon, ahol a kereset nem eléggé igazodik a munkateljesítményhez. ezért dolgoztuk ki a közelmúltban az egységes szakmai bértáblázatot, mely azt hivatott biztosítani, hogy az azonos munkát végzők azonos bért kapjanak, bármely népgazdasági ágban, szektorban vagy üzemben dolgoznak, ezért módosítottuk a gazdasági szabályzókat olyan irányban, hogy a dolgozók keresete nagyobb részt függjön saját munkájuktól és csak kisebb mértékben a vállalati, üzemi eredményektől, ezért tettünk és még teszünk nagy erőfeszítéseket annak érdekében, hogy a nőkre is teljes mértékben vonatkozzon az egyenlő munka, egyenlő bér elve. ugyanezek az állásfoglalások egyben azt is hivatottak biztosítani, hogy következetesebbé váljék bérrendszerünk differenciáló szerepe, hogy a népgazdaságnak értékesebb, nagyobb felelősséggel járó munkáért nagyobb kereset járjon. a munkával arányos egyenlőség és a munkával arányos differenciálás együttes igényeit tartjuk mérvadónak. ebből a szempontból érdemel különös figyelmet a jövedelem-kiáramlás szabályozása.  
/folyt.köv./

- 4 -

M

bb 1. / a szocialista ...4.folyt./um

- a foglalkoztatottak alsó és felső 10 százalékának kereseti aránya jelenleg 1:4.5. ez önmagában sem tűnik túlzott méretűnek, de a foglalkoztatottak zöménél a kereseti különbségek szóródása ennél jóval kisebb. a két szélső értéket egyelőre nem érintve a dolgozók zöménél a keresetek, jövedelmek nagyobb széthúzása szükséges. nem hagyhatjuk figyelmen kívül: a kereseti különbségek jórésze abból adódik, hogy az emberek készsége és tudása is különböző. a személyiség mindenoldalú kibontakozása mellett társadalmi-gazdasági érdek is fűződik ahhoz, hogy a készségek kibontakozását ez uton is ösztönözzük: legnagyobb gazdasági tartalékunk rejlik ebben.

ugyanakkor az eddiginél jobban kell megkövetelnünk a fegyelem és a ténylegesen elvégzett munka egyenlőségét a sokhelyen elterjedt lazaság felszámolását, csak akkor biztosítható mindenkinek munkája szerinti elosztás, ha mindenki képessége szerint dolgozik.

- a vezetők és beosztottak közötti bér- és jövedelemarányok egészében véve nem túlzottak, esetenként nem is elégségesek. a gazdasági vezetőknek egy szűk köre azonban hosszabb ideig kiugró keresetre tett szert. ez főleg indokolatlan méretű prémium feltételekből adódott, melyeket azóta a kormány módosított. a dolgozóknak általában fejlett az igazság- és realitásérzet. több felmérés egybehangzó eredménye mutatja, hogy zömük a termelő folyamatot irányító vezetők kereseti szintjét nem kifogásolja; úgy véli, a jó vezetés saját jó keresetének is feltétele. amit kifogásolnak, az a munkateljesítménnyel arányban nem álló kiugróan magas kereset. e kifogások nem alaptalanok, részben belőlük adódott az a felismerés, hogy a munkával szerzett jövedelemnek is van egy gazdaságilag indokolt, társadalmilag elviselhető felső határa, melyet már a jövedelem kiáramlásánál esetleges szabályozásánál figyelembe kell venni. konkrétan meg kell vizsgálni mindazokat a forrásokat, melyek a munkával nem arányos jövedelemszerzésre adnak módot és kidolgozni a szabályozás lehetőségét. sok foglalkozási ágban sem a munkateljesítmény, sem a képzettség, vagy társadalmi hasznosság nem indokolja az ott elérhető magas jövedelmi szintet. ennek káros a tudati hatása is; e példák a fiatalok egy részét a könnyű pénzkeresésre ösztönzik, a tudással megszerzhető sokkal értékesebb tevékenység helyett.

/folyt.ő/:./

- 5 -

M

bb 1./ a szocialista ....5.folyt./um

- ugyancsak nem könnyű a nem munkából származó jövedelmek kezelése. a szocializmusban ~~el~~villeg nem lehet munkanélküli jövedelem, de a szocializmust építő társadalmakban, így a mi társadalmunkban is jelen lehetnek ilyen források. például a telek- és ház-tulajdon kamatoztatásából származó jövedelem, magán- vagy akár állami tulajdon olyan jellegű hasznosítása, mely nyilvánvalóan nem a munkával arányos jövedelmet, hanem kedvezőbb helyzetet, ki nem elégített igényt kamatoztat. ennek formája lehet az a jövedelem, melyet az ország legszebb helyein fekvő telkek, házak tulajdonosai szerezhettek a helységek, a szobák bérbeadásával. ezt a törekvést már több intézkedéssel igyekeztünk keretek közé szorítani. e lehetőségek abból is adódnak, hogy még nem tudjuk az üdülési igényeket e magán-szállások nélkül kielégíteni, tehát valódi társadalmi szükségletéről is szó van. ezért csak a jövedelem mértékét korlátozhatjuk, meghagyva az anyagi érdekelttség szükséges szintjét.

a továbbiakban hangoztatta: ha következetesen akarjuk vállalni a munka szerinti elosztás differenciáló elvét, vállalnunk kell ennek konzekvenciájaként a személyi tulajdon nagyságában meglévő különbségeket is. nem vagyunk, nem lehetünk a munkából származó jövedelmek takarékos gyűjtése ellen, sőt, ezt ösztönözzük is, pl. az otp betétek adómentesítésével. nem helyezzük a költségek embert a takarékos elé, a házat építőt nem tekintjük kevésbé szocialistának mint a más célra költséget. azt sem hagyhatjuk figyelmen kívül, hogy nálunk nemcsak jövedelemből, hanem - a mult viszonylagos közelsége miatt - korábbi időszakokban keletkezett vagyon maradványaiból is lehet tulajdon. hasonlóképpen - korlátozott mértékben - fennmaradt annak lehetősége is, hogy idegen munkaerőt foglalkoztassanak.

- itt világossá kell tenni álláspontunkat. távlatilag nézve kimondható, hogy a korábbi vagyoni helyzetből adódó különbségeknek fokozatosan csökkenniük kell, majd később teljesen meg kell szünniök. a tulajdonlásban meglévő egyéb különbségek csökkentése csak ésszerű határokon belül tűzhető célul. az emberek nagy része a jövedelme egy részét maga, illetve az utódai számára megtakarítja, ingó-ingatlan vagyontárgyakba fekteti. az utódokról való ilyen jellegű gondoskodási szándékot emberileg indokoltnak tartjuk, ezért törvények biztosítják az öröklés jogát. másfelől azt is jogos igénynek tartjuk, hogy minden dolgozó gyermeke azonos lehetőségekkel induljon az életbe, és ebből a szempontból az örökségnek ne legyen meghatározó szerepe. csak bizonyos mértékű örökséget ismerhetünk el, az indokolatlan részét - a kormány nemrég hozott határozata értelmében - progresszív adóval elvonják.

/folyt.köv./

- 6 -

M'

öb 1./ a szocialista ....6.folyt./um

- a jólét növelése rendszerünk célja, eredménye. alapvetően a szocialista egyenlőség erősítésének irányába hat, mivel tömegek számára teszi lehetővé a korábbi elmaradottságból a felemelkedést. ugyanakkor az is világos, hogy a fokozódó jólét nemcsak szocialista vonásokat erősíthet, a szocialista egyenlőség ellen is hathat. a jobb anyagi feltételek közé kerülés bizonyos ponton világnézetiileg szocialista meggyőződésű embereknel is negatívan hathat a gondolkodásmódra, életvitelre. tulajdonképpen ebben van a magyarázata annak, hogy utóbbi időben többet kellett foglalkoznunk az ugynevezett tudati torzulásokkal, az anyagiassággal, az egoizmussal. e jelenségek ellen összpolitikánk, társadalmi céljaink világos felrajzolásával, korlátozó szabályozók kialakításával és az erkölcsi megbecsülést növelő intézkedésekkel kell fellépünk.

- összefoglalva: számottevő, valóban nagy eredményeink ellenére nem elég nagy a differenciálódás a munka szerint, nem elég nagy a munka megbecsülése, másfelől túl nagy az a differenciálódás, amely nem a munkán, illetve nem a munkával arányos tényezőknél alapul. miközben fel kell lépünk a nem munkával, vagy azzal nem arányban álló jövedelmek ellen, tovább kell növelnünk minden eszközzel a tényleges, a társadalmilag hasznosabb, értékesebb, jobb munka megbecsülését.

ami a szociális egyenlőség kérdését illeti, a munka szerinti elosztás elve a szocializmus korszakában szükségszerűen kiegészül szociálpolitikai intézkedésekkel. a szociálpolitika fontos feladata a munka szerinti elosztás egyenlőtlenségeinek bizonyos mértékű kiegyenlítése, többek között a társadalmi juttatások e célt szolgáló részével. fennmarad a szociálpolitika állandó feladataként az önhibájukon kívül hátrányos helyzetben lévők gondozása, és megjelennek benne az előbbiektől voltaképpen független, bizonyos értelemben kommunisztikusnak is nevezhető juttatás csirái.

/folyt.köv./

M'

- 7 -

bb 1. / a szocialista ...7.folyt./um

- pártuk eddig is nagy figyelmet szentelt a szociálpolitikának, ebben is nagy eredményekre tekinthet vissza. elég megemlíteni a társadalombiztosítás általánossá tételét, a nyugdíjkorhatár - nemzetközileg is igen kedvező - megállapítását, és a nyugdíj relatív magas színvonalát /a legfejlettebb tőkésországokban általában öt évvel később mehetnek nyugdíjba a férfiak és gyakran 10 évvel a nők/, a kedvezményes üdülési kiterjesztését, a családi pótlék többszöri emelését, a gyermekgondozási segély bevezetését stb.

- mindazonáltal azt is látnunk kell, hogy intézkedéseink - jóllehet mindig valós igények kielégítését szolgálták - nem illeszkedtek szervesen egy elvileg is kellően kidolgozott, vitávilatilag is átgondolt és megalapozott szociálpolitikai koncepcióba. ezért nem volt megnyugtatóan biztosítva, hogy egyes részintézkedéseink egybevágjanak általános céljainkkal.

a szociálpolitikai koncepció keretében megfogalmazhatók a nagyobb szociális egyenlőség biztosításának legfőbb szociálpolitikai területei: az egyéni keresetek, illetve a családi jövedelmek közötti túl nagy különbségek. a szocializmus lényegével ellentétes helyzet alakult ki azáltal, hogy a gyermekek felnevelése a jövedelem szempontjából megmaradt hátrányos tényezőnek. ez a jelek szerint csakis növekvő mértékű társadalmi eszközökkel megoldható problémánk.

alapvető probléma a legalacsonyabb keresetű dolgozók és különösen a nyugdíjasok helyzetének javítása. a szociális egyenlőség fejlesztésében fontos hely jut a társadalmi juttatásoknak. ezek lehetnek a munkához kapcsolódók; üzemi étkeztetés, bölcsőde, napközi stb., lehetnek nem munkához kötődők: iskolai, egészségügyi, kulturális ellátás, más felosztás szerint pedig ingyenesek, vagy kedvezményesek, természetbeni vagy pénzbeni juttatások.

/folyt.köv.köv./

- 8 -

*Tól Hlva Laka sándor aláírta*

NA

b 1. / a szocialista ...8.folyt./um

- ha a juttatások különféle területeit összesítjük, kiderül, hogy a fejlődés mai, szocialista szakaszában a társadalmi termék nem kis része nem a munka szerint, hanem szociális és egyéb szempontok szerinti juttatásként kerül a dolgozókhoz. s itt bizonyos büvös kör előtt állunk. mai gondjaink enyhítése érdekében számottevő összegeket vonunk el abból az alpból, amelyet a munka szerint, tehát ösztönzően oszthatnánk el. ugyanakkor közismert, hogy jelenlegi körülményeink között az ösztönzés alapvető szerepet játszik. ha csökkenteni kényszerülnék az ösztönzés erejét, az negatívan hatna ki a termelés alakulására. éppen ezért az elkövetkező periódusban csak indokolt méretekben szélesíthetjük a társadalmi juttatások körét.

- másfelől azt is figyelembe kell vennünk, hogy a szocialista fejlődés magasabb szakaszába lépünk, s ebben a szakaszban elosztási rendszerünknek c már most meglévő nem munka szerinti elemeit - melyeket egy korábbi időszakban esetleg idő előtt vagy túlzott mértékben vezetünk be -, a szocializmus távlatában nézve fokozatosan kommunisztikus elemekké kell fejlesztenünk. ezért a hosszú távu gazdasági-társadalmi fejlesztési koncepciókban a társadalmi juttatások gyorsabb ütemű növekedését irányozzuk elő, mint a munkabérekét. ennek a feladatnak helyes ütemben történő megvalósítása csakis a gazdasági lehetőségekkel kellően számolva lehetséges, így válik egyben a szocialista egyenlőség kiteljesedésének, izmosodásának fontos feltételévé.

- miben határozhatjuk meg összefoglalóan álláspontunkat a szocialista egyenlőség kérdésében? mindenekelőtt abban, hogy bár döntő területeken már megvalósult vagy folyamatosan megvalósul egy, a korábbi társadalmakban elképzelhetetlen típusú és méretű egyenlőség, a szocialista társadalom csak kezdete az egyenlőség társadalmának. a társadalom mostani fejlettségi szakaszában a legfontosabb feladatokat meghatározó, a társadalmi élet minden területét érintő elvünk a munka szerinti elosztás, a munka központi szerepe. a munkával arányos igazság a legnagyobb igazság, amit ebben a korszakban adhatunk, akkor is, ha tudjuk, hogy ez távolról sem teljes, abszolút. de a munka igazsága, a munkával arányos értéktétel, anyagi, erkölcsi megbecsülés általánosság tétele - minden ettől eltérő véglét lenyесése - önmagában is óriási vívmánya lenne a szocialista egyenlőség kivívásának. eközben sok területen, mivel nem veszítjük szem elől távlati céljainkat, ennél tovább is léphetünk és lépünk is a kommunista egyenlőség elemeinek fokozatos erősítése útján.

/mti/

--

NA

- 9 -

bb 2. budapesti közmü-tervek - a lakásépítéssel összhangban

i gy/s/ny hi -cz

1974 július 20

a fővárosi tanács előtt álló feladatok sorában kiemelkedő ten-  
nivaló a lakásépítéshez kapcsolódó közmüfejlesztés. az újonnan épü-  
lő lakótelep ivóvizellátása érdekében például ebben az esztendő-  
ben is több kilométer nagy átmérőjű vezetékkel megépíteni óbu-  
dán, békásmegyeren és a józsefvárosban.

a kétmillió főváros vizigénye ötvenként körülbelül napi 300.000  
köbméterrel növekszik. a szentendrei szigeten már épül a kisoroszi  
i. vízmű napi 86.000 köbméter kapacitással. a vízművet felszabadu-  
lásunk 30. évfordulójának tiszteletére jövő év április 4-ig akarják  
átadni. emellett új víznyerő területekről is gondoskodni kell a fő-  
várostól délre. a csepel-szigeten sikerült olyan vízkészleteket ta-  
lálni, amelyek a fővároson kívül a környék vizellátását is elősegi-  
tik. itt elsőként a szigetujfalusi vízmű kiépítéséhez látnak hozzá  
ez év második felében. a déli víztermelő egység első ütemének költ-  
sége meghaladja az egy milliárd forintot. a további tervekben új  
nyomóvezetékek építése is szerepel. az épülő pesti iv. főnyomóveze-  
ték hossza több mint 19 kilométer: jelenleg az v. kerületben, a mar-  
git-hid-szabadság-hid közötti szakaszán dolgoznak.

gondoskodnak a helyi víztárolásról is: az óbudai lakótelepen  
5000 köbméteres medencére van szükség már a jelenlegi tervidőszakban.  
a gellért-hegyen 80 ezer köbméteres tárolómedencét hoznak létre.  
itt több mint 140 ezer köbméter földet kell megmozgatni, eddig több  
mint 70 ezer köbméter földet termeltek ki az építők.

nagy feladat hárul a csatornaépítőkre is. készül a gyömrői  
uti csatorna, de egyre sürgetőbb feladat a szennyvíz tisztítása is.  
ez nemzetközi köteletségünk is, hiszen a duna vizét tőlünk délre  
is felhasználják, továbbá saját ivóvizünk jó részét idővel budapest-  
ről délre kell kitermelnünk. ezért a fővárosi tanács szennyvíztiszt-  
ítási programot dolgozott ki; a program szerint elsőként a dél-  
pesti szennyvíztisztító-telep kapacitását bővítik napi 30 ezer köb-  
méterről 72 ezer köbméterre. a munka már megkezdődött, befejezése  
áthuzódik az v. öt éves terv idejére. emellett szükség lesz egy má-  
sodik telepre, amelyet palotaszigeten alakítanak ki, az első ütemben  
napi 140 ezer köbméter kapacitással. /mti/

-.-  
-10-

M

bb 4. technológiai módosítás, jobb munkaszervezés a fémmunkás-  
nál: időben elkészül a belváros telefonközpont külső burkolása

i kf/kf gi ie -cz

1974. július 20.

néhány héttel ezelőtt váratlan probléma merült fel a bel-  
város telefonközpont építésénél. a fémmunkás vállalat bejelen-  
tette, hogy export-munkái miatt novemberre nem tud elkészülni  
az épület külső burkolásával, amelyre pedig feltétlenül szük-  
ség van a téliesítéshez, a folyamatos munkát biztosító fűtés-  
hez. a központ beruházója, a budapesti távbeszélő igazgatóság  
most kedvező változást jelentett.

a legutóbbi koordinációs értekezleten a fémmunkás vállala-  
lat képviselője beszámolt arról, hogy az épület burkolásához  
szükséges 5,5 millió forint értékű ugynevezett függönyfalból  
4,8 millió forint értékű keretet augusztus végéig elkészíte-  
nek. a több ezer négyzetméter felület burkolására alkalmas  
keretek gyártásával megalapozták, hogy a szereléssel - leg-  
alább a fűtéshez elengedhetetlen felület bevonásával - az e-  
redeti, novemberi határidőre végezzenek. a fémmunkás fela-  
jánlotta a beruházónak azt is, hogy kéthetenként ellenőriz-  
heti székesfehérvárott a keretek gyártását, vállalatuk telje-  
sítését.

a fémmunkás vállalatnál az mti munkatársának elmondották,  
hogy korábban jelzett fontos exportmunkájuk változatlanul fenn-  
áll. székesfehérvári üzemük technológusaié az érdem, hogy meg-  
oldást találtak a hazai megrendelés teljesítésére is. a két  
fontos feladatot összehangolják, s belső technológiai módosi-  
tással, valamint jobb munkaszervezéssel szinte minden percre  
maximálisan kihasználják a gyártó kapacitást. vállalatuk tel-  
jesítéséhez azonban segítséget is kérnek. a függönyfal szere-  
léséhez - a munkát rövidesen megkezdik - koncentrálnak ez  
erőket, ezért szükség van arra, hogy az építők a kezük alá  
dolgozzanak, gondoskodjanak részükre folyamatosan megfelelő  
munkaterületről. /mti/

-.-

iu mbbb 5. fokozódik a lizstharmit veszély a balaton felvidéken

vid.-ká gi -cz

1974. július 20.

a balatonfelvidéki szőlőkben a párás meleg napok kedve-  
ző feltételeket teremtettek a lizstharmit terjedéséhez. mi-  
vel az időjárás továbbra is hasonlóan alakul, a veszprém  
megyei növényvédő állomás előrejelzése szerint erős fertő-  
zések kialakulása várható. balatonalmádiban a fűrtök 28  
százaléka, pécselyen 6 százaléka lizstharmittal fertő-  
zött. a növényvédő állomás szakemberei felhívták a gazda-  
ságok és szőlőtulajdonosok figyelmét a fokozott védekezés-  
re. /mti/

-.-

M

- 11 -

bb 6. hogyan tehető hatékonyvá a társadalmi munka - a népfrent-bizottságokban nincs nyári szünet

i tf/gk gi hi -cz

1974. július 20.

a nyári hónapokban is sokrétű, tartalmas munka folyik a helyi - megyei, városi, községi - népfrentbizottságokban. ez olvasható ki azokból a tájékoztató jelentésekből, amelyek az ország legkülönbözőbb részeiből rendszeresen érkeznek a hazafias népfrent országos tanácsához.

a július végi előrejelzett események közé tartozik füzesabonyban a népfrent elnökségi ülése, amelyen a községpolitikai feladatokat és a társadalmi munka szervezését tűzik napirendre. a közös tanácsu községek mozgalmi, politikai munkájának összehangolása érdekében azt tervezik, hogy konzultatív tanácskozó testületet létesítsenek a népfrent égisze alatt. a helyi tanácsokkal való - országos tapasztalatok szerint is gyümölcsöző - kapcsolatok jelentik majd a témáját a csornán összeülő népfrentbizottságainak együttműködése tárgyában.

a helyi cigánylakosság élet- és munkakörülményeivel foglalkoznak a népfrent munkásai kápolnán, azt keresve, miként segíthet a mozgalom e körülmények javításában. a nyári időszak az első félévben végzett munka elemzésére, tapasztalatainak egybegyűjtésére is lehetőséget kínál: zalaegerszegen például a január-juniusban végzett béke- és barátsági munka eredményeit összegezik. szombathelyen a társadalmi tervező kollektívák vezetői megbeszélnek a népfrentnél a korábbi versenyfelhívás alapján beérkezett munkavállalások tér- és időbeli rangsorolását. hogyan vesznek részt a munkások a helyi népfrent-tevékenységben, miként kapcsolódhatnak be az eljáró dolgozók a társadalmi és tömegszervezetek tevékenységébe - erről lesz szó márfün a népfrent-elnökségben. a községpolitika formálásához járul hozzá a népfrentbizottság dobozon, ahol a község telekgazdálkodását, az építkezésekkel kapcsolatos terveit, azok megvalósulását teszi mérlegre, az elmúlt két esztendő - a legutóbbi országos népfrentkongresszus óta eltelt időszak - tapasztalatai alapján.

egyre markánsabb vonása a népfrentmunkának az országos témájú párthatározatok helyi megvalósításában való részvétel. számos bizottságnál, városi, megyei elnökségnél most is napi-rendi téma a népesedéspolitikai, az ifjúságpolitikai és a nőpolitikai határozatból adódó helyi teendők segítése, a későbbi feladatok felvázolása. /mti/

--

*Elnökségnek; szintén a közös tanácsu községek népfrent*

*mti*

bb 3. miről ír a muzsák

i ró gk hi bh -cz

1974. július 20.

a „muzsák”, a népszerű művészeti-tudományos magazin legújabb száma megemlékezik a nagy osztrák festő, maubertsch születésének 250. évfordulójáról. életművének java magyarország területén található - hazánknak és a világnak ezt a közös kincsét mutatja be garas klára cikke. balogh jános akadémikus írása a tudomány és a tudományos illusztráció egymást megtermékenyítő kölcsönhatását, művészet és tudomány eleven kapcsolatát taglalja.

ötven évvel ezelőtt halt meg bródy sándor. órá, a magyar irodalom nagy megújítójára emlékezik demeter imre cikke. szabó miklós a magyarországi kelta művészet páratlan kincseivel ismerteti meg a „muzsák”, olvasóit. fantasztikus, ismeretlen vidékre, ismeretlen műalkotások közé, törökország elhagyott tájára kalauzolja el olvasóit m.bodoky mártia eredeti felvételekkel illusztrált írása.

nem szűkölködik a „muzsák”, új száma kulturtörténeti érdekességekben sem. mézáros ottó a malmok, karácsonyi rezső a gramofonlemez történetéről ír. halasi mária „cipő-história”, című cikke pedig mulatságos olvasmány a divatról, az emberi hiúságról. száz évvel ezelőtt volt az impresszionisták első párizsi kiállítása. ezt eleveníti fel pataký dénes „a leglehetetlenebb mázolmányok halhatatlan festői”, című cikkében.

székely györgy a magyar bábfigurák művészi módjáról, kocogh ákos az evőeszközök kialakulásáról ír. andrás lászló a nemrég elhunyt nagy mexikói festőre, siqueirosra emlékezik. földes anna személyes beszámolóját olvashatjuk amerika kevésbé ismert, különleges muzeumairól. sajtómuzeum, mühlbeck károly vidám rajzai, képes krónika teszi több más írás mellett tartalmassá a „muzsák”, most megjelent gazdagon illusztrált számát./mti/

--

bb 7. szunyoginvázió a gemenci erdőben

vid ká bh -cz

1974. július 20.

a nedves, fülledt melegben rendkívül elszaporodtak a szunyogok a gemenci erdőben. a duna-ártéri vadrezervátumban öt éve nem volt az idei nyárihoz hasonló szunyoginvázió. a magas vízállású holt ágakban, erdei tavakban milliárdszámra fejlődnek a vérszopó rovarok lárvái. a különféle fajtájú szunyogok valóságos felhői rajzanak a napnak szinte minden időszakában, - gyötörve embert, állatot. /folyt. köv./

- 13 -

*mti*

bb 7. /szunyoginvázió... folyt./ bh

főleg a vadon állatai szenvednek sokat a szunyoginváziótól. a szarvasok úgy védekeznek, hogy nyakig vízbe állnak. a szarvasborjakat azonban nagyon megkínözzák a szunyogok. s a tehetetlen kis jószágok keserves siró hangja erdőszerte hallható./mti/

.-.

bb 8. mária-tövisből, hagymából - gyógyszer

i kg gg ie bh -cz

1974. július 20.

csaknem ezerféle gyógynövényt tartanak számon hazánkban; gyűjtésük, termesztésük évente egymilliárd forint hasznot hoz a népgazdaságnak. nemcsak keresett exportcikk, de a gyógyszeripar fontos segítője is a különböző hasznos hatóanyagot tartalmazó, gyakran árok partján, erdő szélén vadon termő, a laikus számára haszontalannak tűnő növény. a gyógynövénykutató intézet laboratóriumában folyamatosan vizsgálat alá vetik a hasznos hatóanyagot sejtető növényeket, a felderítés eredményét átadják a gyógyszeriparnak, s ezzel előmozdítják az új orvosságok készítését.

többéves kutatómunka eredményeként az intézetnél nemrég kiderült; a mária-tövis flagonoid nevű hatóanyagot tartalmaz, amely ez epe- és májbántalmak orvoslásához szolgáló gyógyszerek legfontosabb alapanyaga lehet. a máriatövis igénytelen, lila vagy fehér virágú apró növény, többnyire gyomként ismerték. most a debreceni biogál-nál állatkísérletekkel vizsgálják, milyen hatású a kóróból kivont vegyület, s kedvező eredmény majd a szükséges technológiai kísérletek után új gyógyszerhez juthatnak az epe- és májbántalmakban szenvedők. már vizsgálják a mária-tövis nagyüzemi termesztésének feltételeit az elegendő hatóanyag biztosítására.

az intézet laboratóriumában jelenleg prostaglandint vonnak ki vöröshagymából. a prostaglandint vérnyomáscsökkentő gyógyszerek előállításához használják fel, s a korallból állították elő. a hazai gyógyszeriparnak ezért importálnia kell a meglehetősen drága koncentrátumot: 80 dollár milligrammja a világpiacon. még további hosszas vizsgálódást igényel, hogy melyik hagymafajtából milyen körülmények között nyerhető ki leggazdaságosabban a prostaglandin, s ha sikerül kiválasztani a legkedvezőbb eljárást, akkor nemcsak vérnyomáscsökkentő gyógyszer, de többek között fogamzásgátló is előállítható a hagymából./mti/

.-.  
- 14 -

M

L

bb 9. helikon ujdonságok

i ró gk hi bh -cz

1974. július 20.

a hazai könyvolvasók - gyűjtők és bibliofilek - véleménye szerint legszebb könyveink java része a magyar helikon műhelyeiből kerül ki. a kiadó számos ujdonság megjelentetését tervezi a harmadik negyedévben.

a nobel-dijas ivo andric két esszéjét tartalmazza a helikon csillagok sorozatában megjelenő „beszélgetés goyával”, című kötet, amelyet a nagy spanyol festő 16 rézkarca illusztrál. csehov művei sorában lát napvilágot az „aludni szeretnék”, című könyv, amely a nagy orosz író 1888 és 1891 között írt kisregényeit és elbeszéléseit tartalmazza. a XIX. századi orosz szellemi élet kiemelkedő alakjának, csernysevszkijnek „a művészet esztétikai viszonya a valósághoz”, című könyve is a közeljövőben jelenik meg. a mű érdekessége, hogy a benne kifejtett elmélet a szépről, a valóság és művészet viszonyáról nagy hatással volt a marxista esztétikai gondolkodásra.

az igen népszerű „biliotheca classica”, sorozata lukianosz összes műveinek kétkötetes kiadásával bővül. a szerző munkáiban mulatságos torzképet fest a korában elburjánzó szócséplő filozófiai iskolákról, istenekről, héroszokról, - a kor csetlő-botló kisembereiről.

a fiatalon elhunyt jénai költőnek, a német korai romantika egyik legnagyobb alakjának, novalisnak első ízben jelenik meg önálló kötete magyarul. a helikon csillagok között napvilágot látó válogatott versek címe: himnuszok az éjszakához

a forradalmár cseh költő, jiri wolker halálának 50. évfordulójára jelenik meg válogatott verseinekgyűjteménye „ballada az álomról”, címmel./mti/

.-.

bb 10. mit ígér a tv a jövő hétre

i nn mm hi bh -cz

1974. július 20.

július 23-án, kedden a nagy csaták című magyarul beszélő francia dokumentumfilm-sorozatból az olaszországi eseményekkel foglalkozó részt vetítik. ezután grenoble-ból a vívóvilágbajnokság kard-csapat döntőjét közvetítik. a második műsorban a magyar remekírók sorozatban tamási áron műveivel ismerkedhetnek a nézők.  
/folyt. köv./

- 15 -

M

bb 10. /mit ígér a tv... folyt./ bh

julius 24-én, szerdán a külpolitikai fórum jelentkezik. a stúdióban hat ismert külpolitikai újságíró válaszol majd a nézők kérdéseire. az adásban kapcsolják moszkvát és londont is ezen a napon láthatjuk a vívóvilágbajnokság párbajtőr egyéni döntőjét. a második műsorban a nyári színházi esték sorozatban smetana: eladott mennyasszony című operáját sugározzák.

julius 25-én, csütörtökön vetítik a parasztok című magyarul beszélő lengyel filmsorozat tizedik epizódját. a szavak nélkül című műsor molnár lajos liszt-dijas táncművészt állítja reflektorfénybe. molnár lajos, az állami budapesti táncgyűttes magántáncosa, a magyar néptánc egyik kiemelkedő egyénisége. az összeállítás gazdag választékot nyújt tánci-ból. a második műsorban megismétlik a rekordok és margaréták című riport-filmet, amely marina popovics berepülő pilótánőt mutatja be.

julius 26-án, pénteken délután a magyarország-románai vízilabda mérkőzést közvetítik a sportuszodából a tungsrám kupa mérkőzései közül. este czele györgy látogatók és utitársak című tv-játékát adják. a vívóvilágbajnokság eseményei közül a női tőr csapatdöntőt közvetítik.

julius 27-én, szombaton délután a sportuszodából a magyarország-usa vízilabda-mérkőzésről jelentkezik a sportriporterek. este kerül képernyőre kellér dezső „ az én kabarem „ című műsorának második része. a balettcipó című műsort ezúttal harangozó gyula koreográfiájából állították össze. a greta garbo sorozatban a színes fátyol című magyarul beszélő amerikai filmet vetítik.

julius 28-án, vasárnap a telesport programjában a galea kupa nemzetközi teniszverseny közvetítése szerepel a margitszigeti stadionból, és a magyarország-jugoszlávia vízilabdamerkőzés a sportuszodából. a nagy szerelem című magyarul beszélő francia film után ismét láthatjuk a lánczos kőről ~~...~~ ról készített portréfilmet./mti/

- 16 -

tbb 11. új áfor bázistelep székesfehérvárott

vid ká bh -cz

1974. július 20.

új áfor bázistelep épül székesfehérvárott, a szárazréten. a harmincezer köbméteres tárolótérrel rendelkező korszerű létesítmény fejez és veszprém megyét látja majd el. a háromszázmillió forintos beruházás két ütemben valósul meg: 1975 végére a telep együttese készül el, 1976 végén pedig az egész bázist átadják rendeltetésének. a nyersanyag százhalmattáról csövezeteken érkezik majd székesfehérvárra a telephez javítóműhelyt is építenek. jelenleg az alapozáson dolgoznak a vegyipari építő és szerelő vállalat munkásai./mti/

-.-

bb 12. notórius csalót ítélték el

i bc s hi bh -cz

1974. július 20.

sorozatos bűncselekményeket követett el baranyó istván 54 éves budapesti lakos. amikor még dolgozott - ugyanis munkaviszonyát később megszüntette, s azóta sem állandó, sem alkalmi munkát nem végez - több munkatársától is kölcsönként jelentősebb összegeket. kölcsönkérési „fegyvertárában„ egyaránt szerepelt a gépkocsi-javításra, a telekvásárlásra való hivatkozás. volt olyan „ügyfele„ is akitől többször is kapott nagyobb összeget. adósságát azonban nem rendezte, illetve csupán 1500 forintot törlesztett. telekvásárlásra hivatkozva 16 000 forintot sikerült kicsalni.

a notórius kölcsönkérő megismerkedett egy asszonnyal, és tőle 21 000 forintot vett fel, ezúttal kedvező gépkocsi-csere lehetőségére hivatkozva. a pénzt ezúttal sem adta vissza. egy másik asszonytól két részletben 9 000 forintot csalt ki, azt hazudta, hogy gépkocsijával karambolozott és a javításhoz rövid időre - míg kárát a biztosító megtéríti - pénzre van szüksége. a második alkalommal, amikor 4 000 forint kölcsönt kapott, zálogként csaknem 6 000 forintot érő aranygyűrűt adott át az illetőnek - a tiltó rendelkezések ellenére. nem fizető adós ellen két esetben pert indítottak, és a bíróság baranyót kötelezte a kölcsönösszeg megtérítésére, de a végrehajtási eljárás nem vezetett eredményre.

a központi kerületi bíróság baranyó istvánt csalásért, devizabüntetéért és közveszélyes munkakerülésért két és félévi szabadságvesztésre ítélte, s kártérítésre is kötelezte./mti/

- 17 -

bb.13. tízmillió rubel értékű gyermekruhát szállít a szovjetun-  
coba a hungarocoop

i kf/kf/ie/ok -cz

1974. július 20.

a hungarocoop szövetkezeti külkereskedelmi vállalat ta-  
vaszi gyermekruha bemutatóin a korszerű alapanyagokból készült,  
izléses kollekció megnyerte a legnagyobb külföldi vásárló, a  
szovjet ranoexport tetszését.

a bemutató alapján hat ruházati szövetkezet modelljeiből ren-  
delt a partner vállalat, amellyel most magánjogi szerződést kö-  
tött a hungarocoop mintegy 10 millió rubel értékű pamut gyermek-  
ruházati cikk, fiú és lányka gyapjú felsőruházati termék 1975.  
évi szállítására./wmti/

-. -

bb.w14. augusztus 12: szövetkezeti szakemberek találkozója harkány-  
ban

vid/ká/ok -cz

1974. július 20.

harkányban augusztus 12. és 25. között kerül sor a szövet-  
kezeti szakemberek idején - sorrendben az ötödik - találkozására. a  
„pannonia 74”, elnevezésű szövetkezeti fórumot a tit baranya  
megyei szervezete rendezi és az országos szövetkezeti tanács vál-  
lalt védnökséget felette. a két hetes program iránt országszerte  
nagy az érdeklődés; eddig már mintegy másfélszáz szakember jelen-  
tette be a részvételét. a pannonia-tanácskozások központi gondo-  
lata: a szövetkezet az emberért - az ember a szövetkezetért. erre  
a gondolatra építve minden évben más-más téma kerül a harkányi  
fórum elé, az idén az oktatással és a neveléssel, valamint a  
vezetőképességgel foglalkoznak az előadások. a program keretében a  
szakemberek ellátogatnak beremendre, ahol a különböző típusú szö-  
vetkezetek működését, életét tanulmányozzák majd. a „pannonia 74”,  
találkozó egyúttal pihenést is nyújt a résztvevőknek: megismer-  
kedhetnek baranya természeti és történelmi nevezetességeivel,  
s naponta élvezhetik harkányfürdő kellemes termálvizét./mti/

-. -

7.40/ok *el*

- 18 -

bb.15. egészségügyi modellüzem szabálycsban

vid/ká/ok -cz

1974. július 20.

együttműködési megállapodás jött létre a szabolcs megyei  
egészségnevelési csoport és a mátészalkai állami tangazdaság kö-  
zött, miszerint fokozatosan egészségügyi modellüzemmé fejlesztik  
a tangazdaságot. alkalmassá teszik az üzemet a legkorszerűbb egészség-  
nevelési eljárások, módszerek alkalmazására, ami másoknak is  
mintául szolgálhat. első lépésként az üzemi orvos, szakorvosok,  
tit előadók közreműködésével megkezdtek a dolgozók tájékoztatá-  
sát a leghelyesebb munkahelyi magatartásról, a különféle beteg-  
ségek, balesetek megelőzéséről, a védőruhák, eszközök, berende-  
zések célszerű használatáról és más üzemező egészségügyi kérdések-  
ről. ezzel párhuzamosan felülvizsgálják a szociális ellátottsá-  
got, a munkavédelmi berendezéseket, s az anyagi eszközöktől füg-  
gően pótolják az esetleges hiányokat. különösen nagy gondot for-  
dítanak a vegyszerek szakszerű kezelésére, felhasználására, a  
kötelező védekezési szabályok megtartására./mti/

-. -

bb.16. automatizálás a szentesi kontaktában - új gyártmányokkal  
segítik a számítógép-programot

vid/ká/ok -cz

1974. július 20.

a kontakta alkatrészgyár gépesíti, részben automatizálja a  
legmunkaigényesebb kézi munkafolyamatokat, így a villanykapcsolók,  
konjektorok gyártását, összeszerelését. a szentesi gyáregységben  
működik az ország első „villanyszerelőgépe”, amelyet a vállalat  
szakemberei terveztek és készítettek. a gépsor husz ember munká-  
ját végzi el egyszerre: 15-20 féle alkatrészből készíti el a kap-  
csolót. a műanyag alkatrészek gyártását 24 külföldi gyártmányu saj-  
tológép felszerelésével automatizálják. az első ilyen, ndk gyárt-  
mányu gépek már megkezdtek működésüket.

az automatizálással felszabaduló munkaerőre nagy szüksége  
lesz a szentesi üzemnek, amely fontos szerepet kap az országos  
számítógép-program megvalósításában. feladata lesz a számítógép-  
hez szükséges elektromos csatlakozók, kapcsolók gyártása, vala-  
mint az ezzel összefüggő vezérlőpultok, lyukkártya tárolók és  
más hasonló berendezés készítése. jövőre negyven millió a követ-  
kező években pedig átlagosan százmillió forint értékű ilyen cikk  
kerül ki az üzemből./mti/

-. -

7.50/ok *el*

- 19 -

bb.17. brigádértekezleteken veszik számba a kongresszusi munkaverseny eredményeit az oroszlan yi bányákban

vid/ká/ok -cz

1974. július 20.

az oroszlan yi szénbányákban 212 szocialista brigád csaknem 4.000 tagja vesz részt a kongresszusi munkaversenyben. felajánlásaik sokrétűek; többségük a teljesítmény növelése mellett a gazdaságosság fokozását, a minőség javítását is magába foglalja. most a brigádok értekezleten veszik számba, mit sikerült a vállalásból az első félévben teljesíteniük. az eredmények igen szépek. a 17-es aknában például horváth ernő elővájó brigádja, amely f-5-ös géppel évek óta kimagasló eredményeket ér el, félév alatt 30 méterrel hosszabb vágatot hajtott ki a tervezettnél. a 23-as aknában a szovjet berendezésekkel dolgozó ifjúsági komplex frontbrigád az első félévben 4.000 tonnával adott több szén az előírányzottnál. 6 hónap alatt 3 ujtásukat vezették be./mti/

-.-.-

bb.18. megújította együttműködését szolnok megye és az ész torsiá-gi tallinn

vid/ká/ok -cz

1974. július 20.

tíz esztendeje, hogy testvéri együttműködés alakult ki szolnok megye és az ész torsiá-gi fővárosa, tallinn között. a tiszaparti és a balti tengeri terület párt és tanácsi vezetői, az üzemek munkásai, az iskolák tanulói, művelődési intézmények sokoldaluan ápolják a barátságot. rendszeresek a küldöttség-cserék a barátságvonatok. a szolnoki, a mutfüi, a jászberényi üzemek a tallinni gyárakkal kicserélik a termelőmunka során szerzett tapasztalataikat.

Igen gyümölcsöző az a kapcsolat is, amelyet a művelődési intézmények tartanak. szolnokon több ízben bemutatkoztak az ész torsiái ötvösművészek, grafikusok, képzőművészek, néprajzosok, művészeti együttesek. a szolnoki művésztelep 27 alkotójának 150 műve szerepelt a tallinni művészek házában, s több kiállítással szerepeltek a tallinni magyar napokon is. a damjanich jános muzeum megjelentette az ész torsiái kötetek sorozatát, amelyben részletesen ismerteti a köztársaság szocialista építőmunkáját, tudományos és művészeti eredményeit.

az ész torsiái párt és tanácsi küldöttség tavaszi látogatásának viszonzásaként a közelmúltban szolnok megyei delegáció járt tallinnban. a baráti találkozó alkalmából megújították az együttműködést, s megállapodtak az 1974-75 évi programban. jövőre tallinni küldöttséget hívtak meg szolnok 900 éves jubileumi ünnepségeire.

8.05/ok

-.-.-  
- 20 -

bb.19. számítógépes prognózis - szakosodás, jövedelememelkedés az öntözéses gazdálkodást folytató termelőszövetkezetekben

vid/ká/ok -cz

1974. július 20.

1980-ig mintegy 50 ezer hektáron épülnek állami célcsoportos beruházással öntözőfürtök, elsősorban a kiskörei vízlépcső adta lehetőségek kihasználására. ezek a beruházások megváltoztatják a mezőgazdasági üzemek gazdálkodási viszonyait, változásokat hoznak az agrotechnikában és módosítják a termelés közgazdasági viszonyait is.

a hazai öntözésfejlesztés szakmai-tudományos előkészítésével, koordinálásával megbízott tiszavidék mezőgazdaságfejlesztési iroda - amely a mém intézeteként szolnokon működik - 22 mezőgazdasági üzem gazdálkodási adatainak, tervszámainak gépi feldolgozásával megvizsgálta, hogy a nagyarányú öntözés milyen átalakulást hoz az évtized végére a mezőgazdaságban. a vizsgálati eredmények szerint az országos átlagnál jóval nagyobb, 3500 hektáros átlagterületen gazdálkodnak az öntözésre berendezett termelőszövetkezetek, amelyek zömében kiváló minőségi talajokon vállalkoznak az esőztető öntözés bevezetésére. az öntözéses termelés belterjesebb gazdálkodást jelent, azaz csökken majd az egy tsz-ben termelt növények száma. felhagynak a kevésbé gazdaságos kulturákkal. az öntözött területeken a buza hektáronkénti hozama 8, a kukoricáé 20, a cukorrépa 174 mázsával nő 1980-ig a gazdaságok prognózisa szerint.

az öntözéses takarmánytermesztés folytán a vizsgált gazdaságokban csökken a szarvasmarhatartás költsége, az állatállomány pedig a szárazgazdálkodást folytató termelőszövetkezeteknél gyorsabban nő. az öntözésfejlesztést tervező gazdaságokban a hektáronkénti tiszta jövedelem 1980-ra a jelenleginek kétszeresére nő, az egy munkanapra jutó személyi jövedelmek pedig mintegy 36 százalékkal emelkednek./mti/

-.-.-

- 21 -

bb.20. klémens béla

1974. július 20.

pf/ok -cz

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, 80 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása július 24-én, szerdán d.e. 11 órakor, a farkasréti temetőben lesz.

mszmp viii. ker. bizottsága

/mti/

...-

bb.21. halálra gázolta egy tehergépkocsi

1974. július 20.

s/ok -cz

salgótarjában egy tehergépkocsi elgázolta domonkos józsef-né 68 éves háztartásbeli salgótarjáni lakos gyalogost. domonkos-né olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt./mti/

...-

kbb.22. népfrent-küldöttség utazott varsóba

1974. július 20.

gk/ok -cz

szombaton elutazott budapestről a hazafias népfrent országos tanácsának négytagú küldöttsége, amely a lengyel nemzeti egységfront meghívására részt vesz a lengyelország újjászületésének napja, 30. évfordulója alkalmából sorra kerülő ünnepeken. a küldöttséget nagy józsefné, a hnf ot alelnöke vezeti. bucsuztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent harmati sándor, a hnf ot elnökségi tagja, a magyar szolidaritási bizottság elnöke. ott volt tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság magyarországi követe.

/mti/

...-

-22 -

bb. 23. budapesti közlekedési balesetek

1974. július 20.

il cz

szabálytalanul kanyarodott személygépkocsijával a 19. kerület nagykőrösi ut és nagy sándor utca kereszteződésében biró lajos 32 éves marós, budapesti lakos, és összeütközött márton józsef 33 éves lakatos, budapesti motorkerékpárossal. az összeütközés következtében márton józsefet a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba, a személygépkocsi vezető ellen eljárás indult.

szabálytalanul előzött kerékpárjával nagy gábor 17 éves tanuló, budapesti lakos és a 11. kerület budaörsi, kőérberki ut kereszteződésében egy tehergépkocsinak ütközött. nagy gábort a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

személygépkocsijával nem adta meg az elsőbbségét a 19. kerület nagykőrösi ut és hunyadi jános utca kereszteződésében balázs Antal 40 éves mérnök, budapesti lakos és egy taxinak ütközött. balázs Antalt a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

szabálytalanul haladt át az uttesten a 18. kerület gyömrői ut 105. szám előtt bodnár béla 26 éves adminisztrátor egy tehergépkocsi elütötte. a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba./mti/

..-

bb.24. galléros pávián az állatkertben

i jf/pf/ok -cz

1974. július 20.

pénteken este az nszkból értékes állatszallitmány érkezett a budapesti állatkertbe. a jövevényeket - az állategészségügyi előírásoknak megfelelően - egyelőre karanténban helyezték el, s csak a zárlatidő lejártá után láthatja őket a közönség.

az új szerzemények közül bizonyára nagy sikere lesz a sergélyekkel rokonságban lévő és hangutánzó képességéről híres, hátsó-indiából származó deo-madaraknak. a szállitmányban helyet kapott egy afrikai strucc-pár és két mikádó fácán is gazdagítja majd az állatkerti madárvilágot. szibériában honos az apácakud: ezekből a szárnyasokból is érkezett mutatóba az állatkertbe. tovább gazdagodott a majomállomány - mégpedig három fiatal galléros páviánnal./mti/

10.55/ok

...-

- 23 -

bb. 25. közlemény Lázár György és Lê Thanh Nghi tárgyalásairól

pf/il cz

1974. július 20.

1974. július 17-20 között Lázár György, az MSZMP központi bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese az országos tervhivatal elnöke és Lê Thanh Nghi, a vietnami dolgozók pártja politikai bizottságának tagja, a vietnami demokratikus köztársaság miniszterelnökhelyettese, a vietnami állami tervbizottság elnöke, Budapesten tárgyalásokat folytattak.

a megbeszéléseken a két ország gazdasági helyzetéről, az 1976-1980-as évekre szóló népgazdasági tervekről, a kétoldalú gazdasági együttműködés fejlesztésének főbb irányairól, valamint a különböző időszakokra szóló tervek tartalmáról és kidolgozásuk módszereiről folytattak véleménycserét. a tárgyalások befejezésekor emlékeztetőt írtak alá.

Lê Thanh Nghi és kísérete magyarországi tartózkodása alatt meglátogatta a május 1. ruhagyárat és szívélyes beszélgetést folytatott a gyár vezetőivel.

Szombaton Lê Thanh Nghi és kísérete elutazott Budapestről. bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent Lázár György, a minisztertanács elnökhelyettese. jelen volt Nguyen Manh Cam, a VDK magyarországi nagykövete, valamint Nguyen Phu Soai a Dél-Vietnami Köztársaság magyarországi nagykövete./mti/

bb. 26. befejeződött az országos honismereti akadémia

vid ká/il cz

1974. július 20.

Szombaton Nyíregyházán véget ért a második országos honismereti akadémia. az egy hetes program keretében muzeológusok, kutatók, szakkör vezetők, művelődési intézetek képviselői vitatták meg a honismereti tevékenység közművelődési szerepét, a mozgalom időszerű feladatait, a krónikairás új területeit, tennivalóit, megismerkedtek Nyíregyháza, Mátészalka, Vaja történelmi emlékhelyeivel, nevezetességeivel.

/folyt.köv./

- 24 -

11.05/il

*il*

vbb. 26./befejeződött .... folyt./ il

a tanácskozás résztvevői egyetértettek abban, hogy a mozgalomnak a jövőben nemcsak a haladó hagyományok, emlékek kutatásával, összegyűjtésével, megírásával kell foglalkoznia, de a közelmúlt nagy társadalmi változásainak jelen életünk érdekesebb, tanulságosabb eseményeinek megörökítésével is. a tevékenységbe az eddigénél jobban be kell vonni a munkásokat. fontos tennivaló a különféle területeken működő honismereti körök, csoportok, kollektívák munkájának összehangolása.

úgy határoztak, hogy a harmadik országos honismereti akadémiát jövőre pécsen rendezik meg./mti/

-. -

felhasználható 15 óraker:

bb. 28. az első ifjúsági park tatabányán

vid fm/il cz

1974. július 20.

Szombaton adták át a tatabányai fiataloknak a város első ifjúsági parkját. az erdővel övezett parkban 1000 négyzetméteres területen alakították ki a fiatalok „birodalmát”, zenés, táncos délutánokat és egyéb programokat rendezhetnek a fiatalok a parkban, amelynek elkészítésére a Kisz KB és a tatabányai városi tanács együttesen 450.000 forintot adott. a bányászfiatalok társadalmi munkával segítették az építkezést./mti/

-. -

- 25 -

11.15/il

*il*

embargo : 22.00 óráig!

bb. 27. magyar államférfiak üdvözlő távirata a lengyel népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

il cz

1974. július 20.

edward gierek elvtársnak,  
a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottsága első titkárának,

henryk jablonski elvtársnak,  
a lengyel népköztársaság államtanácsa elnökének,

piotr jaroszewicz elvtársnak,  
a lengyel népköztársaság minisztertanácsa elnökének

v a r s ó

kedves elvtársak!

a lengyel népköztársaság nemzeti ünnepe, Lengyelország újjászületésének 30. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, minisztertanácsa és egész dolgozó népünk nevében forró, elvtársi üdvözlőnk és szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek, és a testvéri lengyel népnek.

nagyra értékeljük azokat a kimagasló eredményeket, amelyeket a testvéri lengyel nép, a lengyel egyesült munkáspárt vezetésével az elmúlt három évtized alatt elért a szocialista társadalom építésében és megszilárdításában, a népgazdaság és a kultúra fejlesztésében.

a lengyel népköztársaság sikerei, valamint hathatós hozzájárulása a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom közös ügyének, a szocialista országok egységének megszilárdításához, a nemzetközi béke és biztonság erősítéséhez méltán vívták ki a haladó és békeszerető emberek őszinte elismerését.

/folyt.köv./

11.20/il

11.35

- 26 -

bb. 27./magyar ... 1. folyt./ il

a magyar és a lengyel nép hagyományos barátsága a marxizmus-leninizmus, a proletár internacionalizmus elveire támaszkodva szorosabbá vált, új tartalommal gazdagodott. Kapcsolataink sokoldalú fejlesztésében azon fogunk munkálkodni, hogy tovább erősödjék népeink testvéri, internacionalista barátsága, a szocialista közösség egysége, a béke, a haladás erőinek győzelme javára.

e jelentős történelmi esemény, országunk újjászületésének 30. évfordulója alkalmából szívből kívánjuk önöknek és az egész lengyel népnek, hogy hazájuk felvirágoztatásában a szocializmus és a tartós béke ügyének győzelméért folytatott harcban felelősségteljes munkájukat további sikerek gazdagítsák.

elvtársi üdvözlettel:

kádár jános,  
a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára

losonczi pál,  
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

fock jení,  
a magyar népköztársaság minisztertanácsának elnöke

x x x

apró Antal, az országgyűlés elnöke a lengyel népköztársaság fennállásának 30. évfordulója alkalmából táviratban üdvözölte Stanislaw Guca-t, a lengyel népköztársaság szejm-jének elnökét. a hazafias népfront, a szot, a kisz, az országos béketanács és a magyar nők országos tanácsa ugyancsak táviratban üdvözölte Lengyel partnerszervezetét./mti/

--

- 27 -

11.25/il 11.35

bb. 29. fagylalt ellenőrzés vas megyében

vid fm/il cz

1974. július 20.

a vas megyei élelmiszerellenőrző és vegyvizsgáló intézet szakemberei két hetes fagylalt-ellenőrzést tartottak vas megye területén. felkeresték a készítőket a forgalmazókat, a tancsi, szövetkezeti egységeket, a cukrászokat. a fagylaltokból 47 mintát vettek, s a laboratóriumi vizsgálatok alapján tizenhat minta minőségét kifogásolták, készítőik forgalomba hozóik ellen pedig eljárást indítottak.

súlyosabb minőségi kifogás merült fel például a celldömölk 11. alsósági áfész cukrászüzeménél, a kőszegi kulacs étteremnél, a sárvári vár presszónál, a szombathelyi nefelejcs cukrászdában pedig tíz kiló megolvadt fagylaltot semmisítettek meg. a legtöbb helyen azt kifogásolták, hogy a fagylaltból „kispórolták”, az előírt alapanyagot, ezzel megkárosították a vevőket, s gyenge, rossz minőségű terméket állítottak elő.

a vizsgálat során egy sor higiéniai kifogás is felmerült. szinte általános például, hogy az adagoló kanalak öblítő vizét nem cserélik. a szabály pedig előírja, hogy azokat tulfolyóval ellátott folyóvízes öblítő hengerben kell tisztítani.

8 vas megyében hosszú idő óta nem volt fagylaltmérgezés, s hogy ez ezután se fordulhasson elő, az illetékesek fokozzák az ellenőrzést, s szigorúan felelősségre vonják az előírások megszegőit./mti/

--

bb. 30. autókat fosztogató bandát ítélték el győrről

vid ká/il cz

1974. július 20.

több mint 30 bűncselekmény elkövetése miatt került bíróság elé győrről az a 6 tagú banda, amelynek vezetője a 19 éves kőműves László volt. kőműves és társai együtt csavarogtak és közben sok helyen, sokféle tárgyat loptak el, arany gyűrűtől, az esernyőig.

/folyt.köv./  
11.35/:84

- 28 -

bb. 30./ autókat ... folyt./ il

fő szenvedélyük azonban az autólopás volt. Lopott kocsival jártak fel győrből budapestre. egy alkalommal a fővárosban is feltörték három kocsit, máskor veszprém megyében élő nőismerőseik meglátogatására indultak ugyancsak lopott kocsival, s közben össze is törték a jogtalanul eltulajdonított autót. a győri járásbírók kőműves Lászlót 3 évi, öt társát pedig együttesen 5 évi börtönbüntetésre ítélték. az ítéletek jogerősek./mti/

--

bb. 31. lánctalpas rizskombájnok is vágják a búzát csongrádban - befejezték az őszi árpa aratását

vid ká/il cz

1974. július 20.

csongrádban a mélyfekvésű belvizjárta földeken a gumikerekű gabonakombájnok nehézkesen mozognak. a sáros talajokon gyakran elakadnak, ezért a gazdások úgy segítettek magukon, hogy speciális rizskombájnokokat is munkába állítottak. ezek a lánctalpas gépek a víznyomott nehéz terepen sem „ülnek el”, biztosan dolgoznak.

az elmúlt hetekben olyan tsz-ek is vásároltak rizskombájnokokat, amelyek nem természetesen vízi gabonát. csongrádban egyébként már befejezték a mintegy 10 000 hektár őszi árpa aratását, az összes őszi kalászosnak pedig 35 százalékát takarították be szombatig. megyeszerte - még a gyengébb minőségű homokföldeken is - jó a termés, és sok helyen tulszármalták az eddigi rekorderedményeket. a tsz-ek búzából hektáronként 35-36 az állami gazdaságok pedig legalább 40 mázsás átlaghozamra számítanak./mti/

--

- 29 -

11.40/il

ml

bb.32. a szerkesztőségek figyelmébe  
/javítás a bb.-1-es hirre/

hi/pf/ok -cz

1974. július 20.

mai bb.1-es számú hírünkre /Lakos sándor előadása/ az  
alábbi javítást adjuk:

a 6. folytatás első bekezdésének hatodik sorában kezdődő mondat helyesen így hangzik: a jobb anyagi feltételek közé kerülés világnézetileg szocialista meggyőződésű embereknél is negatívan hathat a gondolkodásra, életvitelre és természetesen ennél nagyobb mértékben az állampolgárok szélesebb köreiben./mti/  
...-

bb.33. hétfőn: nagygyűlés Lengyelország felszabadulásának 30.  
évfordulója alkalmából

k hi/mné/zs/ok -cz

1974. július 20.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a hazafias népfront országos tanácsa Lengyelország felszabadulásának 30. évfordulója alkalmából július 22-én, hétfőn délután 3 órakor nagygyűlést rendez a Ganz-mávasz művelődési házban /viii., Golgota utca 3./

a nagygyűlésen Huszár István, a minisztertanács elnökhelyettese és Tadeusz Hanuszek, a lengyel népköztársaság magyarországi nagykövete mond beszédet./mti/  
...-

bb.34. Losonczi Pál

ok -cz

1974. július 20.

az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte I. Baudouin belga királyt Belgium nemzeti ünnepe alkalmából./mti/  
...-

12.05/ok

- 30 -

bb.35. tanműhely szakmunkásképzésre

vid/fm/ok -cz

1974. július 20.

a szakmunkásképzés színvonalának emelése céljából korszerű tanműhelyt adtak át rendeltetésének a magyar gördülőcsapágyművek debreceni gyárában. a több mint 9 millió forintos költséggel készült, 4000 négyzetméter alapterületű tanműhely szakáganként különválasztott oktatásra alkalmas. három gépi forgácsoló, egy lakatos és egy villanyszerelő részlegben folyik majd a fiatalok elméleti és gyakorlati képzése. a tanműhelyben 200 szakmunkástanuló képzésére van lehetőség./mti/  
...-

felhasználható: 17.00 óra után!  
-----

bb.36. újabb képzőművészeti kiállítások szegeden

vid/fm/ok -cz

1974. július 20.

a szegedi ünnepi hetek képzőművészeti kiállításainak sora szombaton újabb két tárlattal gazdagodott. a november 7. művelődési központban megnyílt a Munkácsy-díjas Kokas Ignác kiállítása, amelyen mintegy 20 nagyméretű festmény látható.

a másik kiállítást a Kárász-utcai bemutató teremben Kátai Mihály különleges színes tüzománc képeiből rendezték. a művészek mintegy 60 alkotása között látható az a tanulmányvázlata is, amelyet a készülő szegedi Kamaraszínház díszítésére vonatkozó pályázatra készített./mti/  
...-

bb.37. elhunyt Vig László

ok -cz

1974. július 20.

a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa. búcsúztatása július 24-én szerdán 15 órakor lesz a xviii. ker. Lőrinci kavicsbánya ujtemetőben.

mszmp xviii. kerületi bizottsága

/mti/

...-

12.15/ok

- 31 -

bb.38. kényszerpihenőn az aratók bács-kiskun megyében

1974. július 20.

vid/ká/ok -cz

pihenőre kényszerültek az aratók bács-kiskun megyében. a hét végén kiadós eső áztatta a duna-tisza közét, ami félbeszakította a lendületes aratási munkát. ezt a kényszerpihenőt a kombájnok karbantartására, javítására használják fel a gazdaságok. nagy erőpróba előtt állnak a gépek: az eső és a szél megdöntötte az érett gabonát, gyorsítani kell a betakarítás ütemét. számolni kell a nedvességtartalom növekedésével is, ezért éjjel-nappal dolgoznak majd a szárítóberendezések, hogy folyamatosan fogadni tudják a terményt. jelenleg is üzemelnek a szárítók, hogy az eddig betakarított gabonát magtárkészzen raktározhassák. naponta 300 vagon búzát víztelenítenek a berendezések./mti/

...-

bb.39. „móra ferenc ezeregy élete,, - kiállítás szegeden

1974. július 20.

vid/fm/ok -cz

a szegedi közművelődési palotában szombaton kiállítás nyílt „móra ferenc ezeregy élete,, címmel. ezernyi dokumentum - fénykép, kézirat, dedikált kötet, fotókópia, régészeti lelet, és sok-sok más tárgy - mutatja be a gyermekíró, a költőt, a tankönyvíró, a szegedi múzeum és könyvtár igazgatóját, a régészt, a néprajz- és természettudóst, a kedvelt író és a bátorságáról ismert újságíró egyaránt. mai utódai tisztelőlegnek e kiállítás-halálának negyvenedik évfordulójáról emlékeznek meg. a mostani kiállítás címe megegyezik egy juhász gyula-tanulmány címével, amelyben a költő móra sokoldalú tevékenységét elemzi és méltatja.

a szegedi somogyi könyvtár és a móra múzeum munkatársai ezernyi gyermekvers, elbeszélés, 2.400 vezércikk, sokszáz értékes régészeti lelet és más tárgy közül választották ki a legjellemzőbekeket, a legérdekesebbeket, amelyek szemléltetik többek között azt is, hogyan lépett fel móra a tanácsköztársaság idején a szervező ellenforradalom ellen./mti/

...-

12.25/ok

- 32 -

bb.40. „kiváló áruk üzeme ,, - szegeden

vid/fm/ok -cz

1974. július 20.

a szegedi medikémia vegyipari cikket gyártó szövetkezetnek eddig valamennyi terméke elnyerte a „kiváló áru,, címet, illetve a jellegzetes háromszögletű embléma viselésének jogát. a szövetkezet nemrégiben kizárólag autópótlási cikkek gyártására tért át, s már az egész országot ellátja különféle újdonságokkal. ilyen a különleges fékfolyadék, amely bármely más ilyen folyadékkal minőségromlás nélkül keverhető. laboratóriumukban olyan szélvédőmosó folyadékot kísérleteztek ki, amely télen-nyáron használható. tubusból kinyomható „száraz kézmosó,,-juk pillanatok alatt eltávolítja az olajos szennyeződést a motorjavítással bajlódó autós kezéről. egyik folyékony gyártmányuk használatával pillanatok alatt kioldható a berendezés csavar, egy másik folyadék pedig a motorblokkok belsejét tisztítja. amint a szegedi ipari vásár alkalmából szombaton megtartott sajtótájékoztatón a szövetkezet vezetői elmondották: a továbbiakban is csak olyan cikket gyártanak sorozatban, amely megfelel a „kiváló áruk,, fóruma által támasztott követelményeknek./mti/

...-

felhasználható: 18 óra után!

bb.41. kőolaj és földgázipari kiállítás szegeden

vid/ok -cz

1974. július 20.

a szeged környékén dolgozó olajipari munkások szocialista brigádjai a helyi múzeummal kötött együttműködési szerződés alapján rendszeresen segítséget nyújtanak az ásatásokhoz, nagyobb szobrok szállításához és más munkákhoz. társadalmi munkájuk vizsgálatára és természetesen a természettudományi ismeretterjesztés érdekében a múzeum most az egyik teremben kőolaj és földgázipari kiállítást rendezett be, amelyet szombaton megnyitottak a közönség előtt. az itt bemutatott fényképek, grafikai rajzok képet nyújtanak azokról a geológiai viszonyokról, ahol a szénhidrogének megtalálhatók, bemutatják a szeged környéki olaj és földgázmezők feltárásának történetét, a mintegy 6 milliárd forintos költséggel épült beruházásokat, tartály és vezetékrendszereket, a kútúró bányászok munkáját. kiállítottak furotorony kicsinyített mását, tolózáratokat és számos más érdekes technikai berendezést is.

a grafikonok utalnak arra, hogy a szegedi olajmező ma már teljes kapacitással üzemel, évente több mint egymillió tonna kőolajat és naponta többmillió köbméter földgázt ad az országnak./mti/

12.30/ok

...-

- 33 -

bb.42. dolgozó fiatalok kétnapos találkozója bodajkon  
vid/ok -cz 1974. július 20.

a kisz fejér megyei bizottsága szombaton másodszor rendezte meg bodajkon, a dolgozó fiatalok fejér megyei találkozóját. a gaja-völgyi új uttörővárosban kétezer üzemi és termelőszövetkezeti fiatal végzett társadalmi munkát, elkészítették és felszerelték az uttörő-tábor új játékeit és sportfelszereléseit. a kétnapos ifjúsági találkozó programjában különféle sportversenyek, harci tura, kulturális műsor és táborüz szerepelt, a találkozó vasárnap további sportrendezvényekkel és ifjúsági nagygüléssel folytatódik./mti/

---

bb.43. bezárta kapuit az interstudex - befejeződött gorsiumban a nemzetközi régész diáktábor

vid/ok -cz 1974. július 20.

bezárta kapuit szombaton az interstudex, a nemzetközi régész diáktábor, hazánk egyik legjelentősebb római kori ásatásának színhelyén, a táci gorsiumban. a budapesti műszaki egyetem szervezésében három hétig negyvenöt magyar, finn, francia és szovjet egyetemista vett részt a feltárási munkákban, segítkezett a negyedik századi temető emlékeinek a megmentésében.  
/mti/

---

bb.44. diplomakiosztás a debreceni műszaki főiskolán

vid/fm/ok -cz 1974. július 20.

diplomakiosztó ünnepséget rendeztek szombaton debrecenben, az ybl miklós építőipari műszaki főiskola építészeti karán. az ünnepségen résztvett szilágy ilajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes, pataki györgy, a debreceni városi pártbizottság titkára és dr.ács istván, a városi tanács elnöke.

dr.kiss lajos főigazgató köszöntötte a végzett hallgatókat, majd 164 építőgépész- és építész-szakembernek adta át a diplomát./mti/

---

12.50/ok

- 34 -

bb.45. időjárásjelentés

1974. július 20.

ok -cz

a meteorológiai intézet jelenti szombaton 12 órakor:

változékony idő:  
-----

izland felől folytatódik a különböző hőmérsékletű és nedves-ségi légtömegek áramlása nyugat- és közép-európán keresztül délkelet-európa fölé. a hűvös levegő első hulláma ma a hajnali órákra elérte a balkán-félsziget déli részét és a fekete-tenger vidékét is, vonulása során többfelé záport, zivatart okozott jelentős lehüléssel. így kontinensünk nyugati és középső vidékén változékony és az évszakhoz képest hűvös az időjárás. az elmúlt napokon ezeken a területeken a nappali felmelegedés 3,9 fokkal alacsonyabb volt, mint az elmúlt évek átlaga. nyáriás, meleg az időjárás továbbra a szovjetunió európai részének középső vidékén. a kárpát-medencében a következő 36 órában változékony marad az idő.

hazánkban pénteken általában változóan, északkeleten erősen felhős idő volt. több helyen, főként az ország északnyugati megyéiben 6-9 órán át sütött a nap. a hőmérséklet kora délután 17-24 fok között alakult, de néhány naposabb vidéken elérte a 25 fokot is. az elmúlt 24 óra folyamán a dunántul déli részén, valamint duna vonalától keletre többfelé esett az eső. a lehullott eső mennyisége különösen a duna-tisza közének néhány helyén volt jelentős, így kiskunhalason 35, jakabszálláson 41, soltvadkertben 50 mm-t mértek. szombat hajnalra 8-14 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a dunántulon változóan felhős. a tiszántulon erősen felhős, vagy borult volt az ég. néhány helyen esett az eső. a hőmérséklet 11 órakor 14-19 fok között váltakozott. a dunántulon sokfelé erős északi szél fújt.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 19,1 fok volt, 2,8 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm gyengén süllyed.

a duna vízállása budapesten: 390 cm. a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor: 19 fok volt.  
/folyt.köv./

- 35 -

13.00/ok

bb.45./időjárás ..... 1. folyt./ok

várható időjárás vasárnap estig:

változóan felhős idő, szórványos esővel, egy-két helyen zivatarral. az erős, több helyen viharos lökésekkel kísért északi szél csak lassan mérséklődik. a hőmérséklet alakulásában nem lesz lényeges változás. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 20-25 fok között.  
/mti/

bb.46. hírjegyzék

ok -cz

1974. július 20.

1. lakos sándor előadása
2. közműtervek
3. miről ír a muzsák
4. belvárosi telefonközpont
5. lisztharmat
6. társadalmi munka
7. szunyoginvázió
8. mária-tövis
9. helikon ujdonságok
10. tv-előzetes
11. új áfor telep
12. csalót ítéltek el
13. gyermekruha a szovjetunióba
14. szövetkezeti találkozó
15. egészségügyi modellüzem
16. automatizálás
17. kongresszusi verseny
18. szolnok és tallinn együttműködése
19. számítógépes prognózis
20. elhunyt klémens béla
21. halálra gázolta
22. népfront-küldöttség
23. budapesti közlekedési balesetek
24. galléros pávián
25. közlemény lázár györgy és le thanh nghi tárgyalásairól
26. honismereti akadémia
27. magyar államférfiak üdvözlő távirata a lengyel népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

/folyt.köv./

- 36 -

13.10/ok 13.15

bb.46./hírjegyzék ..... 1. folyt./ok

28. ifjusági park
29. fagyalt ellenőrzés
30. autófosztogatók
31. rizskombájnok
32. szerkesztőségek figyelmébe /javítás a bb-1-es hirre/
33. hétfőn: nagygyűlés Lengyelország felszabadulásának 30. évfordulója alkalmából
34. losonczi távirat
35. tanműhely
36. képzőművészeti kiállítások
37. elhunyt vig lászló
38. kényszerpihenő
39. móra kiállítás
40. „kiváló áruk üzeme,,
41. kőolaj-kiállítás
42. ifjusági találkozó bodajkon
43. bezárta kapuit az interstudex
44. diplomakiosztás
45. időjárás
46. hírjegyzék

---

/mti/

bb.47. üdülők a „bükk tetején,,

vid/fm/ok -cz

1974. július 20.

az esős-hűvös május-juniusi időjárás miatt a szokásosnál jóval később, a hét végén kezdődött meg az üdülési szezon a különben is hűvös éghajlatu, erdőkkel körülvett bükkzentkeresztén. a „bükk tetején,, lévő hegyi falu több mint fél évszázada kedvelt üdülőhelye a strummában és a különböző szivbántalmakban szenvedőknek. a festői környezetű, ózondus levegőt árasztó fenyőerdők között lévő település csaknem pormentes levegője eredményesen járul hozzá ezeknek a bántalmaknak természetes gyógyításához.

/folyt.köv./

- 37 -

13.25/ok 13.15

bb.47./üdüők ..... 1. folyt./ok

a község lakói a növekvő idegenforgalmi igények kielégítése céljából nemcsak lakásaikat korszerűsítették, hanem az utóbbi években több mint ötven villaszerű családi házat is építettek, amelyekben csaknem kétszáz fizető vendéget tudnak fogadni. a községi tanács a lófő-tisztáson százötven hétvégi telket alakítottak ki, amelyeket már csaknem kivétel nélkül beépítettek. több éve működik az ivóvízhálózat, s a következő években megoldják a csatornázást is, sor kerül a község főútcájának átépítésére is. gondoskodtak arról, hogy naponta friss zöldséget és gyümölcsöt vásárolhassanak a „bükk tetején,, üdüők.

jelenleg több mint háromezren üdüőnek az alpesi környezetben, köztük olyanok, akik évtizedek óta minden évben visszatérnek bükkzentkeresztre. a megkészt nyár ellenére az idén is mintegy ötezer üdüőre számítanak a „bükk tetején,,./mti/

---

bb.48. megteltek a rakacai és lázbérci víztárolók

vid/fm/ok -cz

1974. július 20.

a hét elejei kánikula több mint fél millió köbméter vizet „szippantott fel,, borsod megye két nagy hegyvidéki víztárolójából, a lázbérci és a rakacai mesterséges tavakból.

a kánikulát követő utóbbi napok zivataros-záporos időjárása nyomán a két tavat tápláló bán- és messzes-patakok annyi vizet szállítottak a mesterséges tárolókba, hogy azok „szinültig,, megteltek. szombaton a vízmércék már azt mutatták, hogy az ózd és a környező községek ivóvíz ellátására szolgáló lázbérci tárolóban hatmillió, míg a rakacai tóban - amely a sajtóvölgyi ipartelepeket látja el - öt millió köbméter víz gyűlt össze a gátak mögött.

mind a lázbérci tároló upponyi-völgyben lévő, mind pedig a rakacai tó csereháti vízgyűjtő területén lehullott csapadékot továbbra is egyenletesen szállítják a patakok a tavakba. az utánpótlás bőségesen ellensúlyozza a párolgási veszteséget, így a lakosság valamint a gyárak szükségletét ki tudják elégíteni.

/mti/

---

13.30/ok

- 38 -

bb.49. a belga nagykövet fogadása

ro/s/hi/ok -cz

1974. július 20.

andré bayot, a belga királyság hazánkban akkreditált nagykövete szombaton - hazája nemzeti ünnepe alkalmából - rezidenciáján fogadást adott. megjelent dr.szekér gyula nehézipari miniszter, nagy jános külügyminiszter-helyettes és kazareczki kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter-helyettes, valamint politikai és társadalmi életünk számos ismert személyisége. résztvett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja is./mti/

---

bb. 50. általános „árvízi leszerelés,, a tiza alsó szakaszán - a figyelőszolgálatot is megszüntették

vid fm/il cz

1974. július 20.

az alsótiszavidéki vízügyi igazgatóság szombat délután megszüntette a tizának csongrádtól a déli országhatárig terjedő szakaszán, valamint a hármas-körösön a védelmi készültséget. az általános „árvízi leszerelésre,, azért kerülhetett sor, mert az utóbbi napokban rohamosan apadtak a folyók. a maroson - mint ismeretes - már korábban feloldották az ugynevezett őrkészültséget, a figyelőszolgálatot. a maros most kifejezetten alacsony vízállású, a hullámtéri földek teljesen megszabadultak az elöntéstől, az ottani kiskertek nagyrészt újból beültették. a tizán viszont még körülbelül nyolcvan centiméter szintcsökkenés szükséges ahhoz, hogy a folyó visszahúzdjon medrébe.

/folyt.köv./

- 39 -

cl

bb. 51./üdüők ..... 1. folyt.

bb. 50./ általános .... folyt./ il

az árveszély időszakában igénybevett a védelmi vonalakon elhelyezett különböző anyagokat - szaknyelven szólva - visszamentik. kiürítik a homokzsákokat, visszaszállítják a gátórházak melletti raktárakba a még felhasználható fóliákat, a rőzseanyagot, a szerszámokat, munkaeszközöket.

az alpári nyári gátnál - ahol helyi jellegű védekezést folytat a tiszakunsnági vizgazdálkodási társulat-mérsékelték, de még nem szüntették meg a készültséget. a figyelőszolgálatot mindaddig fenntartják, amíg a hét közös gazdaság 5 000 hektár termőföldjét védő töltésnek a lábától is elvonul a víz.

az esetleges nyári esőzések okozhatnak ugyanis kisebb víz-állásemelkedést, de az árhullám teljesen levonul, mire újabb utánpótlás jut a folyókba a vízgyűjtő területekről./mti/

bb. 51. befejeződött egerben a ,,fuvaroztatók nyári egyeteme,,  
vid fm/il cz 1974. július 20.

egerben, a technika házában szombaton bezárta kapuit a ,,fuvaroztatók nyári egyeteme,, az egyhetes rendezvényen a vasut, az autóközlekedés, a mahart áruszállítási szolgáltatásait igénybe vevő vállalatok, intézmények 250 képviselője részesült felsőszintű szakmai továbbképzésben. a nyári egyetem elnöki tisztét betöltő dr. ábrahám kálmán közlekedés és postaügyi minisztériumi államtitkár elmondotta, hogy a minisztérium nagy súlyt helyez a közlekedéssel munkakapcsolatban álló dolgozók szakmai ismereteinek bővítésére, a szakmai közvélemény magas színvonalu tájékoztatására. ez volt az indítéka annak is, hogy az idén - első alkalommal - ilyen széleskörű hallgatóság előtt megszervezték a ,,fuvaroztatók,, nyári egyetemét,,.

az előadásokon a szállítással kapcsolatos valamennyi tevékenységről szó esett, s előtérbe kerültek a szállítás fejlesztését, korszerűsítését szolgáló törekvések. előadás hangzott el a vasuti áruszállítások korszerű szervezéséről, az idegenforgalom és a közlekedés együttműködésének problémáiról, a szállítási szakemberek képzéséről egyaránt. rámutattak arra, hogy a munkaszervezés színvonalának emelése jelentős anyagi erővé válik és lényegesen meggyorsítja a forgalmat.  
/folyt.köv./

13.47/il. 14.00

- 40 -

bb. 51./befejeződött .... folyt./ il

utalt arra, hogy az idegenforgalom és a közlekedés intézményeinek szorosabb együttműködése ugyancsak érezhető kedvező hatását

a nyári egyetem előadói a közlekedés és a kereskedelem ismert vezetői, szakemberei, egyetemi és főiskolai tanárok, minisztériumi vezetők voltak.

csoltó lászló, a központi szállítási tanács titkára záróbeszédében hangoztatta, hogy a résztvevők szakmaszeretete, az ügy iránti felelősségtudata meghozta az eredményt. a kpm-nek ez a kezdeményezés elérte célját, s az egyhetes rendezvényhez eger kedvező környezetet nyújtott. bejelentette, hogy a jövőben minden évben megrendezik egerben a ,,fuvaroztatók nyári egyetemét,,./mti/

..-

bb. 52. ovh közlemény a duna árhullámáról

pf/ok -cz

1974. július 20.

a duna árhullámának tetőzése ausztria területén a vártnál alacsonyabb szinten és hamarabb következett be, tekintettel arra, hogy a vízgyűjtő területen az elmúlt 24 órában nem volt számottevő csapadék. ennek következtében a duna árhullám Magyarország területén a közepesen alacsonyabb szinten vonul majd le. így budapestnél a vízállás nem fogja elérni az alsórakpartok szintjét./mti/

...-

bb 53. lottó nyereményjegyzék

bh la

1974. július 20.

a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a 29. játékheten 5 találatos szelvény nem volt. a lottó nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 40 fogadónak volt, nyereményük egyenként 120.159 forint. 3. találatosa 3717 fogadónak volt, nyereményük egyenként 647.- forint. a 2 találatos szelvények száma 130.773 darab, ezekre egyenként 20.- forintot fizetnek./mti/

..-

M 1700

-41-

bb 54. hazaérkezett moszkvából rödőnyi károly

La gg bh la

1974. július 20.

Szombaton délután hazaérkezett moszkvából rödőnyi károly közlekedés- és postaügyi miniszter. fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelentek a kpm vezető munkatársai. ott volt ny.sz. oszipov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa.

rödőnyi károly részt vett a szovjet tengerhajózás fennállásának 50. évfordulója alkalmából tartott ünnepeken. fogadta őt k.sz. szimonov, az szkp kb közlekedés- és postaügyi osztályának vezetője, t.b. guzsenko, a szovjetunió tengeri flottaügyi minisztere, b.p. bescsev közlekedésügyi miniszter, b.p. bugajev polgári repülésügyi miniszter, p.v. gyementyev, repülőgépipari miniszter, n.v. talizin, a szovjetunió postaügyi miniszterének első helyettese, i.d. szosznov, a szovjetunió közlekedés-építésügyi miniszterének első helyettese. rödőnyi károly ezenkívül látogatást tett a szovjetunió közlekedésének több más vezetőjénél./mti/

--

vszerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 1. sz. kiadásunkra /lakos sándor előadása/ az alábbi javítást adjuk:

a 7. folytatás harmadik bekezdése helyesen így kezdődik:

a szociálpolitikai koncepció keretében megfogalmazható nagyobb szociális egyenlőség biztosításának legfőbb szociálpolitikai területeiről szólva lakos sándor aláhuzta: az egyéni.....

/mti/

--

- 42 -

17.30 bh

MA 1740

bb 55. felhasználható: 19.00 órától!

megnyílt a bartók szeminárium!

t ró gg hi bh la

1974. július 20.

Szombaton a vörösmarty téri kulturpalotában ismerkedési esttel megnyílt a viii. bartók szeminárium, amelyre több mint husz ország mintegy hatvan fiatal zenésze jött el. a hallgatók, akiket bartók zenéjének szeretete és a magyar zenei élet iránti érdeklődés vonzott budapestre, több kurzuson ismerkedhetnek bartók, liszt, erkel és kodály műveivel.

a rendezők figyelembe vették a jövő évi erkel énekversenyt, s ezért az ideai szemináriumon új típusú kurzus, ének-tanfolyam indul az állami operaház két magánénekesé, sándor judit és bende zsolt vezetésével. a tartalmában megújult és műsorában gazdagabbá lett nemzetközi bartók szeminárium zongorakurzusát kadosa pál professzor, és asszisztenseként kocsis zoltán zongoraművész vezeti. a hegedűsök mestere ezuttal is gertler endre lesz, akit bartók művei egyik leghivatottabb tolmácsolójaként tart számon a nemzetközi zenei világ./mti/

--

ta szerkesztőségek figyelmébe !

ny la

1974 július 20

a bb 27. sz.hír / magyar államférfiak üdvözlő távirata.../ 1. folyt. második bekezdésének első sorában a szöveg helyesen:

.... o r s z á g u k ujjászületésének.... /mti/

--

18.20/ny

-43-

MA 1810

bb 56. dr. j. b. kelegama

bh la

1974. július 20.

kül- és belkereskedelmi államtitkár vezetésével sri lanka-i delegáció érkezett szombaton délután budapestre. a küldöttség tárgyalásokat folytat majd a két ország közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztéséről. a külkereskedelmi minisztériumban hétfőn kezdődő tárgyalásokon a magyar delegációt bacsoni jenő külkereskedelmi államtitkár vezeti./mti/

--

bb 58. időjárásjelentés

gg bh la

1974. július 20.

a meteorológiai intézet jelenti július 20-án, szombaton 19 órakor:

változékony idő

várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, szórványos esővel, egy-két helyen zivattal. az erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi szél csak lassan mérséklődik. változékony, az évszakhoz képest hűvös idő. a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 20-25 fok között.  
/mti/

--

bb 57. közbiztonsági razzia

t tf gg hi bh la

1974. július 20.

alaposan megtisztították a bűnözőktől a legmozgalmasabb üdülő- és vendégforgalmi helyeket - azonban egyetlen tisztességes embert sem zavartak meg pihenésében vagy szórakozásában - a szombaton tartott nagyarányú közbiztonsági razziaival. - balaton köré vont rendőri ,,kerítő-hálóban,, sokan fennakadtak a vendégforgalom vámszedői közül, a dunakanyarból is kifésülték a nyári időszak betyárjait és jó ideig azok sem fognak kellemetlenkedni, akiket a fővárosi szórakozóhelyeken vontak ki a forgalomból. dióhéjban így összegezhető a somogy, veszprém, komárom és pest megyére, valamint budapestre kiterjesztett bűnüldöző akció eredménye. a razziát - amelyhez hasonló akciókat rendszeresen tartja rendőrség, az illetékes belügyi szerv irányításával, az érintett főkapitányságok bevonásával szervezték.  
/folyt. köv./

- 44 -

1430

bb 57. /közbiztonsági... 1. folyt./ bh

budapesten ádám zsigmond rendőr-alezredes, a brfk alosztályvezetője fogta össze a mindegyik kerületben cirkáló rendőri egység munkáját. elmondta, hogy elsősorban arra irányították a figyelmet, hol akarnak visszaélni a hétvégi pihenésüket vagy szabadságukat töltő állampolgárok jóhiszeműségével, hol próbálják egyesek megzavarni a nyugalmat. a reflektorfényt különösen a közveszélyes munkakerülőkre, tiltott személyekre, rendőri felügyelet alá helyezett re irányították. átfésültek ugyszólván minden nagyforgalmu helységet, vendéglátóipari egységet, ,,meghúzták,, a bűnüldözés nagy hálójával azokat, a rendőrség által is ismert buvóhelyeket, ahol szinte mindig akad fogás. lefűleltek garázda elemeket, rajtacsiptek olyanokat, akik kisebb-nagyobb szabálysértésekkel háborgatják a közösség nyugalalmát. a délutáni órákban készített gyors értékelés szerint a fővárosban 33 személyt állítottak elő a kerületi kapitányságokon. legtöbbjük munkakerülő, léha életmódot folytat. sokan igazolni sem tudták magukat, semmiféle okmány nem volt náluk. a rendőri felügyelet szigorú szabályait megsértő személyek szinte valamennyien rajtavesztettek ezen a szombaton. elfogtak körözött bűnözőket, és rendőrségre került olyan fiatalok is, aki megszökött a nevelőintézetből. a közbiztonság budapesten mégis azzal jellemezhető, hogy a razzia napján - s ebben kétségtelen, hogy közrejátszik a szabad szombat meg az is, hogy sokan a hétvégét az ország kirándulóhelyein, üdülőtelepein töltik - csendes, nyugodt volt a főváros; a korábbi akciók tapasztalataival összehasonlítva most kevesebb volt a rendbontás, a közbiztonságot védő jogszabályok kijátszása vagy semmibe vétele.

veszprém megyében a balaton északi partját razziázta a rendőrség. figyelemmel a mozgó bűnözésre, az utazó bűnözőkre: igazoltatták a gyanusnak tűnő személyautókat, ellenőrizték a teherautók fuvarleveleit. az autóstoposoknak is akadt dolguk a rendőrséggel: személyazonosságuk igazolása után arra is választ kellett adniuk, szállásról gondoskodtak-e, van-e elegendő pénzük. a megye minden városában, járási központjában és a tiz legnagyobb balaton-parti üdülőtelepülésen ellenőrizték a strandokat, parkokat, szórakozóhelyeket. a pénz nélkül csavargó fiatalokat figyelmeztetés után visszaküldték lakóhelyükre. balatonfüreden, a marina szállóban őrizetbe vettek olyan fiatal nőt - budapesti lakost -, aki három hét óta magányosan lakott ott, külföldi férfiak ismeretségére ,,specializálta magát,,

a balaton déli partján is eredményes volt a közbiztonsági razzia. betörőt, munkakerülőket fogtak el, gyanús személyeknek gyűlt meg a baja a rendőrséggel. / folyt. köv./

- 45 -

19.25 bh

1435

bb 57. /közbiztonsági... 2. folyt./ bh

lebuktav azok a gépkocsi fosztogatók - egyébként többszörösen büntetett előéletűek - , akik balatonlellén külföldi autókat törtek fel és ellopták a bennük leltéhető értékeket. volt, aki azért nem tudta elkövetni tervezett bűncselekményét, egy lakás feltörését, mert a razzia idején lefűlelték, őrizetbe vették.

Komárom megyében - elsősorban tatabányán, esztergom, tata és komárom körzetében - a vasutállomásokon, vendéglőkben, presszóokban cirkáltak a rendőrök és a razziában segédkező munkások, ifjugárdisták, önkéntes rendőrök. itt is - csak úgy mint másutt - kizárólag a gyanús személyeket emelték ki a tömegből és igazoltatták, a becsületes állampolgárok nyugalma sehol nem háborgatták. tatabányán közveszélyes munkakerülőt állítottak elő, akinek hónapok óta semmittevésével töltött idejéről kell elszámolnia. esztergomban azt fogják felelősségre vonni, aki közbotrányt okozott a piaci ellenőr bántalmazásával. korábban büntetett - és a rendőrség által jól ismert - személyek „mozgását”, is alaposan feltérképezik az ilyen razziák során. mert ezeknek a rendőri akcióknak nem elsődlegesen a rajtaütés, a tettenérés a céljuk - természetesen az is -, hanem sokkal inkább a bünelkövetések megelőzése.

a belügyminisztériumtól kapott tájékoztatás szerint a nyári idegenforgalmi szezonban ezután is tartanak az ország különböző részein a mostanihoz hasonló közbiztonsági razziákat. /mti/

--

bb 59. megkezdődtek a szegedi szabadtéri játékok 1974. évi előadásai

vid fm bh la 1974. július 20.

szeged főutvonalain, terein zászlódisz közsönti a nyári fesztiválra, a szabadtéri játékok előadásaira érkező vendégeket. várják a hazai és a külföldi turistákat a kiállítási termek, az ipari vásár, a közművelődést szolgáló dokumentációs bemutatók és a sokfajta szórakozást nyújtó különféle rendezvények.

szombaton szemelláthatóan megnőtt a város forgalma, többek között nagykanizsáról, salgótarjánból, veszprémből, pécsről, debrecenből érkeztek különautóbuszok, amelyek a szabadtéri játékok idejére első előadására vitték a nézőket a tiszaparti városba. a déli órákban már sok jugoszláv, osztrák, csehszlovák rendszámú személygépkocsi, bulgáriából érkezett autóbusz foglalta el a belvárosi parkoló helyeket a szállodák, a virág cukrászda környékén. a vendégek városnéző panoráma-autóbuszokon, a maros torkolatától a boszorkányszigetig közlekedő kishajón utazva ismerkedtek szeged nevezetességeivel. /folyt. köv./

- 46 -

20.35 bh

2040

bb 59. /megkezdődtek a ... folyt./ bh

este zsufolásig megtelt a szabadtéri játékok nézőtere. a szeged híres város kezdetű népdal fanfárok felcsendülő dallamai husz óraker jelezték az 1974-es évad kezdetét. a nyitóelőadáson vörösmarty „czillei és a hunyadiak”, című drámáját tekinthette meg a közönség. az előadást marion endre rendezte. a főbb szerepeket szersén gyula, sinkovits imre, maróti gábor, györffy györgy, raksányi gellért, lukács margit, kállai ferenc, váradi hédi, daniel vali játszotta. a diszletek varga mátyás, a jelmezek schaffner judit tervei alapján készültek.

vasárnap ismét a vörösmarty-mű szerepel a játékok programján. /mti/

--

bb 60. bemutató a gyulai várszínházban

vid ká bh la

1974. július 0.

tirso de molina spanyol szerző „a zöldnadrágos lovag”, című kétrészes vígjátékát mutatta be szombaton este a gyulai várszínház berczeli a. károly fordításában és miszlay istván rendezésében. a főszerepeket papp éva és lőte attila alakította. /mti/

--

bb 61. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13.00 órától zárásig

bh la

1974. július 20.

47. üdülők a bükk tetején
48. vitzárolók
49. a belga nagykövet fogadása
50. „árvízi leszerelés”,
51. „fuvaroztatók nyári egyeteme”,
52. ovh
53. lottó nyereményjegyzék
54. hazaérkezett rödőnyi károly
55. bartók szeminárium
56. sri lankai delegáció
57. razzia
48. időjárásjelentés
59. szegedi szabadtéri játékok
60. gyulai várszínház
61. hírjegyzék

/mti/

--  
- v é g e -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
főszerkesztő: burján sándor  
ügyeletes szerkesztő: koncz antal  
szerkesztő: lakatos erzsébet

- 47 -

20.45 bh

2050